

# ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup [www.ggmgastro.com](http://www.ggmgastro.com) Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: [info@ggmgastro.com](mailto:info@ggmgastro.com)

## SKU: BVI1000-KV4N

**Refrigerated display case PRAG - 1700mm - 4 shelves - incl. night curtain**



DE | DEUTSCH  
EN | ENGLISH  
NL | NEDERLANDS  
ES | ESPAÑOL  
FR | FRANÇAIS  
IT | ITALIANO

# EN ENGLISH

## Product Manual for Refrigerated Display Case Prag 1700mm

### 1. General Information

Thank you for choosing the Refrigerated Display Case Prag 1700mm. This display case is ideal for showcasing a variety of food and beverage products while maintaining optimal temperature conditions. Designed for both commercial and retail use, it combines functionality with an attractive presentation.

### 2. Safety Information

- **Electrical Safety:** Ensure the unit is connected to a power supply with the correct voltage and amperage as specified in the product specifications. Always plug the display case into an outlet with proper grounding.
- **Installation Safety:** The display case should be installed on a level surface to ensure stability. Avoid placing the unit near heat sources or in locations with high humidity.
- **Handling Safety:** When moving the display case, use proper lifting techniques to avoid injury. Do not attempt to disassemble or repair the unit unless qualified.
- **Food Safety:** Ensure that food products are stored in accordance with local health regulations. Regularly monitor the temperature inside the display case to keep food at safe temperatures.
- **Maintenance Safety:** Always unplug the unit before performing any maintenance or cleaning to avoid electrical shock.

### 3. Product Overview and Specifications

- **Model:** BVI1000-KV4N
- **Dimensions:** 1700mm (W) x 800mm (D) x 1350mm (H)
- **Temperature Range:** 2°C to 6°C
- **Power Supply:** 230V / 50Hz
- **Cooling Type:** Ventilated
- **Net Weight:** 220 kg
- **Shelf Capacity:** 4 adjustable shelves
- **Features:** Includes night curtain for energy efficiency, LED lighting for product visibility.

### 4. Setup and Installation

1. **Unpack the Display Case:** Carefully remove the packing materials and check for any damages.
2. **Position the Unit:** Place the display case on a level and stable surface away from direct sunlight and heat sources.
3. **Electrical Connection:** Plug the unit into an appropriate electrical outlet. Ensure the power switch is in the off position during this process.
4. **Install Shelves:** Adjust the shelves to the desired height based on the products you plan to display.
5. **Night Curtain Installation:** Attach the night curtain as per the included instructions to enhance energy efficiency when the unit is not in use.
6. **Initial Setup:** Turn on the display case and adjust the temperature settings if necessary.

### 5. Operation

- **Powering the Unit:** Switch on the power supply and set the desired temperature using the control panel.
- **Temperature Monitoring:** Check the internal temperature regularly using the built-in thermometer.
- **Loading Products:** Ensure that the products are arranged in a way that allows for proper air circulation.

### 6. Cleaning and Maintenance

- **Daily Cleaning:** Wipe down the surfaces with a soft cloth and mild cleaning solution.
- **Monthly Maintenance:** Remove and clean the shelves. Check the drip tray for any accumulated water and empty it if necessary.
- **Temperature Calibration:** Ensure that the temperature gauge is calibrated monthly to maintain accuracy.

### 7. Troubleshooting

- **Unit Not Cooling:** Check the power supply and ensure the temperature settings are correct. Verify that the display case is not overloaded with products.
- **Excessive Noise:** Check for any obstructions in the fan area and ensure the unit is on a stable surface.
- **Water Accumulation:** Check the drain for blockages and clean if necessary.

### 8. Disposal

At the end of its life cycle, dispose of the Refrigerated Display Case in accordance with local regulations regarding electronic waste. Remove all food products and clean the unit thoroughly before disposal.

### 9. Contact

For further assistance, questions, or support:

- **Email:** info@gmgastro.com
- **Phone:** 0800 7000 220
- **Address:** Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

# DE DEUTSCH

## Produktmanual für Kühlvitrine Prag 1700mm BVI1000-KV4N

### 1. Allgemeine Informationen

Die Kühlvitrine Prag 1700mm BVI1000-KV4N ist ein hochwertiges Display-Gerät, das ideal für die Präsentation und Aufbewahrung von Lebensmitteln ist. Designed für Gastronomiebetriebe, punktet sie durch ihre Benutzerfreundlichkeit und Effizienz.

### 2. Sicherheitsinformationen

- Allgemeine Sicherheit: Stellen Sie sicher, dass das Gerät auf einer stabilen, ebenen Fläche steht, um das Risiko von Kippen oder Umfallen zu vermeiden.
- Stromversorgung: Verwenden Sie nur die im Handbuch angegebenen Spannungswerte. Überprüfen Sie das Netzkabel und die Steckdose auf Beschädigungen.
- Wasserschutz: Halten Sie das Gerät von Wasserquellen fern und vermeiden Sie Wasserspritzer auf elektrischen Komponenten.
- Temperaturkontrolle: Überladen Sie die Vitrine nicht. Halten Sie die Luftzirkulation durch regelmäßiges Abstandhalten von Lebensmitteln auf den Regalen aufrecht.
- Reinigung: Verwenden Sie keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel. Verwenden Sie stattdessen milde Reinigungsmittel und weiche Tücher.
- Kindersicherheit: Lassen Sie keine Kinder ohne Aufsicht in der Nähe des Gerätes. Halten Sie alle Packungen und Teile außerhalb der Reichweite.

### 3. Produktübersicht und Spezifikationen

- Modell: Kühlvitrine Prag 1700mm BVI1000-KV4N
- Maße: 1700 mm (B) x 900 mm (H) x 700 mm (T)
- Nettogewicht: 150 kg
- Temperaturbereich: +2°C bis +8°C
- Kühlmittel: R290
- Energieeffizienzklasse: C
- Regale: 4 (einstellbar)
- Stromverbrauch: 320 Watt

### 4. Einrichtung und Installation

1. Standortwahl: Wählen Sie einen gut belüfteten Ort mit stabilem Untergrund.
2. Transport: Verwenden Sie geeignete Hilfsmittel, um die Vitrine sicher zu Ihrem Standort zu bewegen.
3. Anschließen: Schließen Sie das Gerät an eine geeignete Steckdose an. Überprüfen Sie, ob die Spannung übereinstimmt.
4. Inbetriebnahme: Schalten Sie das Gerät ein und überprüfen Sie, ob die Temperatur schnell auf den eingestellten Bereich sinkt.
5. Einstellung der Regale: Stellen Sie die Regale nach Bedarf ein, um den verfügbaren Platz optimal zu nutzen.

### 5. Betrieb

- Temperaturüberwachung: Überprüfen Sie regelmäßig die Temperaturanzeige. Justieren Sie die Temperaturregelung nach Bedarf.
- Luftzirkulation: Um optimale Kühlbedingungen zu gewährleisten, stellen Sie sicher, dass die Luftzirkulation nicht blockiert ist.

### 6. Reinigung und Wartung

- Regelmäßige Reinigung: Reinigen Sie das Außengehäuse und die Innenteile wöchentlich mit einem milden Reinigungsmittel.
- Abtauen: Führen Sie bei Bedarf eine manuelle Abtauung durch, um Eisbildung zu vermeiden.
- Filter reinigen: Überprüfen und reinigen Sie die Lüftungsschlitze monatlich.

### 7. Fehlersuche

- Gerät kühlt nicht: Überprüfen Sie die Stromversorgung und die Temperatureinstellungen.
- Temperaturschwankungen: Stellen Sie sicher, dass die Tür richtig schließt und die Luftzirkulation nicht blockiert ist.
- Geräusche: Ungewöhnliche Geräusche können auf einen mechanischen Fehler hinweisen. Schalten Sie das Gerät aus und kontaktieren Sie den Support.

### 8. Entsorgung

Entsorgen Sie das Gerät gemäß den örtlichen Vorschriften für Elektro- und Elektronikaltgeräte. Stellen Sie sicher, dass das Kühlmittel umweltgerecht behandelt wird.

### 9. Kontakt

Für weitere Informationen oder Unterstützung kontaktieren Sie uns bitte unter:

- E-Mail: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Telefon: 0800 7000 220
- Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

# NL NEDERLANDS

Product Manual: Koelvitrine PRAG - 1700mm met 4 Planken en Nachtgordijn (BVI1000 KV4N)

---

## 1. Algemene Informatie

Dank u voor de aankoop van de Koelvitrine PRAG. Dit product is ontworpen om voedselproducten effectief gekoeld te presenteren, met een aantrekkelijke uitstraling en gebruiksgemak.

## 2. Veiligheidsinformatie

- Zorg ervoor dat de koelvitrine wordt aangesloten op een gearde stopcontact volgens de lokale elektriciteitsnormen.
- Plaats de koelvitrine op een vlakke, stevige ondergrond om omvallen te voorkomen.
- Overlaad de planken niet om te voorkomen dat de ventilatie wordt belemmerd.
- Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen die de oppervlakken kunnen beschadigen.
- Houd water en andere vloeistoffen uit de elektrische componenten.
- Laat de vitrine uitschakelen tijdens het onderhoud om elektrische schokken te voorkomen.

## 3. Productoverzicht en specificaties

- Model: PRAG 1700mm BVI1000 KV4N
- Afmetingen: 1700 mm (B) x 800 mm (D) x 1300 mm (H)
- Koelmiddelen: R290
- Temperatuurbereik: +2°C tot +8°C
- Capaciteit: 350 liter
- Aantal planken: 4
- Nachtgordijn: Ja
- Energieklasse: C

## 4. Installatie en Setup

1. Plaats de koelvitrine in een goed geventileerde ruimte, weg van directe zonneshijn en warmtebronnen.
2. Verbind het netsnoer met een gearde stopcontact.
3. Zorg ervoor dat de ruimte rondom de vitrine voldoende luchtcirculatie biedt (minimaal 30 cm van de muur aan alle zijden).
4. Controleer of de deur goed sluit en de planken goed zijn geïnstalleerd.
5. Laat de vitrine ongeveer 2 uur stabiliseren voordat u voedsel plaatst voor optimale koeling.

## 5. Bediening

- Zet de koelvitrine aan via de aan/uit-schakelaar aan de achterkant.
- Stel de temperatuur in met de digitale thermostaat.
- Plaats producten op de planken, waarbij de luchtcirculatie niet wordt belemmerd.
- Controleer regelmatig of de temperatuur binnen het aanbevolen bereik valt.

## 6. Schoonmaak en Onderhoud

- Reinig de buitenkant met een zachte doek en milde reiniger.
- Maak de planken en de binnenzijde van de vitrine schoon met een natte doek en een mild schoonmaakmiddel.
- Verwijder regelmatig eventuele opbouw van vuil of voedselresten.
- Controleer en reinig de condensor eens per zes maanden voor optimale prestatie.

## 7. Probleemoplossing

- Vitrine koelt niet: Controleer of het netsnoer correct is aangesloten en de schakelaar is ingeschakeld.
- Temperatuur te hoog: Controleer de instelling van de thermostaat en zorg voor een goede ventilatie rondom de vitrine.
- Luidruchtige werking: Zorg ervoor dat de vitrine nivelleert en niet wiebelt. Controleer of er objecten tegen de ventilator aan liggen.

## 8. Afvoer

- Volg lokale richtlijnen voor het weggooien van elektrische apparaten.
- Verwijder het koelmiddel op een veilige manier door contact op te nemen met een erkende afvalverwerkingsdienst.

## 9. Contact

Voor vragen of ondersteuning kunt u contact met ons opnemen via:

E-mail: [info@ggmgastro.com](mailto:info@ggmgastro.com)

Telefoon: 0800 7000 220

Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

Bedankt voor uw aankoop. Geniet van de voordelen van uw nieuwe koelvitrine!

# ES ESPAÑOL

Manual del Producto para el Caso de Exhibición Refrigerada PRAG 1700mm con 4 Estantes y Cortina Nocturna BVI1000-KV4N

## 1. Información General

El Caso de Exhibición Refrigerada PRAG está diseñado para mostrar productos alimenticios de manera atractiva y mantener su frescura. Este producto es ideal para supermercados, restaurantes y cafeterías.

## 2. Información de Seguridad

- Siempre coloque el producto sobre una superficie plana y estable.
- Evite el uso de extensiones eléctricas. Conecte directamente a una toma de corriente.
- No cubra las aberturas de ventilación.
- Mantenga el aparato alejado de fuentes de agua y humedad.
- Utilícelo solo para el propósito previsto.
- No intente reparar el producto por su cuenta.
- Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños.
- Desenchufe la unidad antes de limpiar y realizar cualquier mantenimiento.

## 3. Descripción del Producto y Especificaciones

- Dimensiones: 1700mm (ancho) x 800mm (profundidad) x 1310mm (alto)
- Capacidad: 500 litros
- Temperatura de operación: +1°C a +4°C
- Rango de temperatura ambiental: +16°C a +32°C
- Tipo de refrigerante: R-452A
- Potencia: 700W
- Consumo energético: 2.9 kWh/24h
- Estantes: 4 ajustables
- Iluminación: LED

## 4. Configuración e Instalación

- Desembale el producto con cuidado.
- Coloque el caso en la ubicación deseada, asegurándose de que esté nivelado.
- Conecte el cable de alimentación a una fuente de energía adecuada.
- Encienda la unidad utilizando el interruptor de encendido en el panel frontal.
- Ajuste la temperatura deseada utilizando el termostato.
- Asegúrese de que la cortina nocturna esté instalada correctamente para maximizar la eficiencia energética.

## 5. Operación

- Mantenga siempre la puerta cerrada para mantener la temperatura interna.
- Organice los productos de manera que permita una buena circulación de aire.
- Revise la temperatura periódicamente para asegurar que esté dentro del rango especificado.

## 6. Limpieza y Mantenimiento

- Desenchufe el dispositivo antes de limpiarlo.
- Limpie el exterior y las estanterías con un paño húmedo y un detergente suave.
- Evite el uso de productos químicos abrasivos.
- Revise y limpie los filtros de aire mensualmente.
- Mantenga las superficies interiores limpias para evitar la acumulación de bacterias.

## 7. Resolución de Problemas

- El aparato no enciende: Verifique el enchufe y la toma de corriente.
- Temperatura inadecuada: Asegúrese de que el termostato esté configurado correctamente y que no haya obstrucciones en las ventilaicones.
- Ruido excesivo: Compruebe que el aparato esté nivelado y que no haya objetos en contacto con él.
- Fugas de refrigerante: Contacte a un técnico certificado inmediatamente.

## 8. Eliminación

Al final de la vida útil del aparato, deséchelo de acuerdo con las regulaciones locales de desecho. Evite la eliminación de componentes en lugares no autorizados. Recicle siempre posibles materiales, como plásticos y metales.

## 9. Contacto

Para consultas y soporte adicional, contáctenos:

Correo electrónico: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Teléfono: 0800 7000 220

Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

# FR FRANÇAIS

Manuel de produit - Vitrine réfrigérée PRAG 1700mm

## 1. Informations Générales

La vitrine réfrigérée PRAG de GGM Gastro est conçue pour maintenir une température sûre pour les aliments tout en les présentant de manière attrayante. Avec une largeur de 1700 mm et quatre étagères, ce produit est idéal pour les boulangeries, les restaurants et les magasins de détail.

## 2. Informations de Sécurité

- Utilisation Prévue: Ne pas utiliser la vitrine réfrigérée à des fins autres que celles pour lesquelles elle a été conçue (stockage et présentation d'aliments).
- Alimentation Électrique: Assurez-vous que la tension d'alimentation correspond à celle indiquée sur plaque signalétique.
- Ventilation: Assurez-vous que les orifices de ventilation ne sont pas obstrués pour éviter une surchauffe.
- Enfants: Gardez l'appareil hors de portée des enfants sans surveillance.
- Panneau Électrique: Ne pas toucher le panneau électrique avec des mains mouillées.
- Défaillances: En cas de surchauffe ou de défaillance de l'appareil, débranchez-le immédiatement et contactez un professionnel.

## 3. Aperçu du produit et spécifications

- Dimensions: 1700 mm (L) x 700 mm (P) x 1300 mm (H)
- Capacité: Environ 600 litres
- Température: +3°C à +7°C
- Énergie: 230V, 50Hz
- Poids: 150 kg
- Équipements: Quatre étagères et un rideau de nuit inclus

## 4. Installation et Mise en Place

1. Choisissez un emplacement avec une prise électrique compatible à proximité.
2. Assurez-vous que le sol est nivelé et capable de supporter le poids de l'appareil.
3. Déballez soigneusement la vitrine et retirez tous les emballages.
4. Installez les étagères à la hauteur souhaitée.
5. Branchez l'appareil dans une prise électrique et vérifiez que l'alimentation est opérationnelle.
6. Laissez l'appareil refroidir pendant au moins 2 heures avant de l'utiliser.

## 5. Fonctionnement

- Allumez l'appareil en appuyant sur l'interrupteur principal.
- Réglez la température à l'aide du thermostat intégré.
- Disposez les aliments sur les étagères en veillant à ce qu'ils ne bloquent pas la circulation de l'air.

## 6. Nettoyage et Entretien

- Nettoyez la vitrine avec un chiffon doux et un détergent non abrasif.
- Retirez régulièrement les débris alimentaires et les résidus de l'intérieur.
- Vérifiez et nettoyez les grilles de ventilation pour éviter l'accumulation de poussière.
- Inspectez les joints de porte et remplacez-les en cas d'usure.

## 7. Dépannage

- L'appareil ne s'allume pas: Vérifiez la prise électrique et le fusible.
- Température inadéquate: Assurez-vous que les orifices de ventilation ne sont pas obstrués.
- Bruits anormaux: Vérifiez les étagères pour s'assurer qu'elles sont correctement installées et qu'elles ne vibrent pas.

## 8. Élimination

En fin de vie, éliminez l'appareil conformément aux réglementations locales concernant les déchets électroniques et les équipements réfrigérants. Ne pas jeter dans les ordures ménagères.

## 9. Contact

Pour toute question ou besoin d'assistance, contactez-nous à:

Email : [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Téléphone : 0800 7000 220

Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

---

Assurez-vous de conserver ce manuel pour une référence future.

# IT ITALIANO

Manuale del Prodotto: Vetrina Refrigerata PRAG 1700mm

## 1. Informazioni Generali

La Vetrina Refrigerata PRAG 1700mm è progettata per l'esposizione e la conservazione di alimenti freschi e bevande. Questo prodotto è perfetto per ristoranti, bar e negozi di alimentari che richiedono un'esposizione visibile degli alimenti mentre ne garantiscono la freschezza.

## 2. Informazioni sulla Sicurezza

- Utilizzare il prodotto solo secondo le istruzioni fornite.
- Non sovraccaricare la vetrina oltre il limite di capacità specificato.
- Tenere il dispositivo lontano da fonti di calore e umidità.
- Assicurarsi che l'unità sia scollegata dalla rete elettrica prima di eseguire qualsiasi manutenzione.
- Non utilizzare prodotti chimici aggressivi per la pulizia.
- In caso di anomalie o malfunzionamenti, contattare un tecnico qualificato.

## 3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

- Modello: BVI1000-KV4N
- Dimensioni: 1700mm (L)
- Numero di Ripiani: 4
- Sistema di Refrigerazione: Ventilato
- Centro di Peso: 550 mm
- Intensità di Luce: LED Interno
- Tipo di Controllo: Termostato Digitale
- Tensione di Alimentazione: 230V
- Potenza: 600W
- Classe Energetica: C

## 4. Installazione e Configurazione

- Scegliere un luogo stabile e asciutto per l'installazione.
- Posizionare la vetrina su una superficie piana e livellata.
- Assicurarsi che vi sia accesso a una presa di corrente elettrica.
- Scollegare temporaneamente l'alimentazione prima di eventuali collegamenti.
- Collegare il cavo di alimentazione all'unità e alla presa di corrente.
- Accendere il dispositivo e regolare la temperatura secondo le indicazioni del termostato.

## 5. Funzionamento

- Impostare la temperatura desiderata tramite il termostato digitale.
- Organizzare gli alimenti sui ripiani, assicurandosi che non ostruiscano la circolazione dell'aria.
- Chiudere la tendina notturna quando non è in uso per mantenere la temperatura interna.

## 6. Pulizia e Manutenzione

- Scollegare l'unità prima della pulizia.
- Pulire l'esterno con un panno umido e detergente non abrasivo.
- Rimuovere i ripiani, lavali a mano e asciugali accuratamente.
- Controllare regolarmente il condensatore e ripulirlo da eventuali detriti.

## 7. Risoluzione dei Problemi

- Il dispositivo non si accende: Controllare il collegamento alla presa elettrica.
- Temperatura instabile: Assicurarsi che le aperture di ventilazione non siano ostruite.
- Rumori anomali: Verificare che l'unità sia posizionata su una superficie piana.
- Condensa interna: Controllare la guarnizione della porta per eventuali perdite.

## 8. Smaltimento

Seguire le normative locali per lo smaltimento dei rifiuti elettronici. Non smaltire il prodotto negli scarichi domestici. Portare il dispositivo a un centro di raccolta autorizzato.

## 9. Contatti

Per ulteriori informazioni, contattaci:

Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania